

## ДОГОВІР 30

### про співпрацю з питань міжнародної практики здобувачів вищої освіти

м. Львів-Дубляни

“02” 05 2024 р.

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «СТАФФОРЕНТ» (LTD «STAFFORENT»)**, в особі Директора Комарова Максима Валерійовича, діючого на підставі Статуту, надалі «Сторона-1», з одного боку, та Львівський національний університет природокористування, в особі в.о. ректора Лопушняка Василя Івановича, що діє на підставі Статуту Університету, надалі «Сторона-2», з другого боку, в подальшому разом іменуються «Сторони», а кожна окремо «Сторона», уклали у цей договір наступне:

#### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1 Сторона-2 скеровує, а Сторона-1 приймає здобувачів вищої освіти ОП «Туризм» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти Львівського національного університету природокористування денної форми навчання для проходження міжнародної практики. Метою проходження міжнародної практики є поєднання теоретичного навчання з набуттям практичних навичок, удосконалення підготовки кваліфікованих фахівців, індивідуалізації та різноманітності форм навчання, культурного і духовного розвитку особистості, проведення мовної практики. Додатковою метою є оволодіння здобувачами вищої освіти сучасними методами, технологіями, формами організації в галузі їх майбутньої професії, формування у них на базі одержаних в закладі вищої освіти знань, професійних умінь і навичок для прийняття самостійних рішень під час виконання конкретної роботи в реальних ринкових умовах та застосування їх у практичній діяльності, використовуючи при цьому передовий вітчизняний та світовий досвід.

1.2 У процесі виконання намічених цілей Сторони прагнутимуть будувати свої взаємовідносини на підставі рівності, чесного партнерства та захисту інтересів один одного.

#### 2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

##### 2.1. Права та обов'язки Сторони-1:

2.1.1. Прийняти здобувачів вищої освіти для проходження міжнародної практики, які скеровані від Сторони-2.

2.1.2. Забезпечити здобувачам вищої освіти умови безпечної роботи на кожному робочому місці. Проводити обов'язкові інструктажі з охорони праці.

2.1.3. Забезпечити облік виходів на роботу здобувачів-практикантів. Про всі порушення трудової дисципліни, внутрішнього розпорядку та про інші порушення повідомляти Сторону-2.

2.1.4. Після закінчення міжнародної практики дати характеристику на кожного здобувача-практиканта та видати офіційний документ, який засвідчує проходження здобувачем вищої освіти практики (сертифікат).

2.1.5. Не змінювати умов проходження практики протягом терміну її дії.

2.1.6. У випадку змін умов проходження практики, повідомляти про це керівництво Сторони-2 в термін, що не перевищує семи календарних днів.

2.1.7. Забезпечити бронювання та придбання авіаквитків/автобусних квитків для здобувачів вищої освіти.

2.1.8. Забезпечити зустріч здобувачів-практикантів по прибутті до Болгарії, супровід їх до місця проходження міжнародної практики.

2.1.9. Ознайомити практикантів, перед початком практики із правилами внутрішнього розпорядку, посадовими обов'язками, вимогами до трудової дисципліни.

2.1.10. Надати на період практики безкоштовне проживання здобувачам-практикантам у 3-х – 4-х місних кімнатах, що відповідають загальноприйнятим міжнародним санітарним нормам.

2.1.11. Забезпечити за кошти Сторони-1 триразове харчування здобувачів-практикантів: сніданок, обід, вечеря.

2.1.12. Забезпечити медичне страхування всіх здобувачів-практикантів.

2.1.13. У випадку призначення керівника стажування від Сторони-2, зобов'язується організувати переїзд та проживання такого керівника для проведення контролю за проходженням здобувачами стажування терміном до 5 днів.

2.1.14. Накладати на здобувача-практиканта стягнення у випадку порушення ним встановлених Стороною-1 правил внутрішнього розпорядку, посадових обов'язків аж до дострокового припинення практики здобувача вищої освіти.

## **2.2. Обов'язки Сторони-2:**

2.2.1. Організувати інформування здобувачів вищої освіти про наявні програми та можливість пройти міжнародну практику, включаючи повідомлення в доступних Стороні-2 інформаційних електронних ресурсах (зокрема, але не виключно на офіційній сторінці Сторони-2 в мережі Інтернет).

2.2.2. Здобувачі вищої освіти, які виїжджають на практику за кордон, повинні успішно скласти екзаменаційну сесію (не пізніше як за тиждень до від'їзду) або перенести її на пізніший термін, але не пізніше 30 серпня календарного року. Здобувач вищої освіти повинен попередньо погодити з деканатом факультету і відповідними кафедрами індивідуальний графік занять та терміни складання заліків та іспитів.

Декани факультетів та завідувачі відповідних кафедр сприяють організації індивідуального складання іспитів та заліків здобувачами, які від'їжджають на міжнародну практику.

2.2.3. Створити умови представникам Сторони-1 для доведення інформації про міжнародну практику здобувачам вищої освіти (надання приміщення навчального закладу для проведення презентації програми міжнародної практики тощо), а у випадку проходження здобувачами на базі Сторони-1 надавати приміщення навчального закладу для проведення лекцій та заходів, що є частиною міжнародної практики на погоджених сторонами умовах.

## **3. УМОВИ ПРОХОДЖЕННЯ МІЖНАРОДНОЇ ПРАКТИКИ**

3.1. СТОРОНА-1 забезпечує за свій рахунок:

3.1.1 Проживання здобувачів-практикантів з розрахунку не менше 4 кв.м на одну людину, але не більше 4-х осіб в кімнаті. Кожна кімната має містити ліжка, душ/ванну, туалет, шафу, стільці, дзеркало.

3.1.2 3х-разове харчування здобувачів-практикантів в їдальні для персоналу кожен день.

3.1.3 Автобусні квитки на проїзд за маршрутом Львів-Варна (чи інший регіон) – Львів для кожного здобувача-практиканта. Виплачуються по завершенні терміну практики, встановленого умовами цього Договору.

3.1.4 Видачу кожному здобувачу-практиканту уніформи, якщо це вимагає кваліфікаційна характеристика.

3.1.5 Медичне страхування для кожного здобувача-практиканта і оплату медичного обслуговування протягом всього періоду практики (90 днів). Виплачується по завершенні терміну практики, встановленого умовами цього Договору.

3.1.6 Підготовка та оформлення відповідної візи на весь час перебування здобувача-практиканта в Болгарії (консульський збір оплачує здобувач-практикант особисто).

3.2 Орієнтовний термін міжнародної практики 10 червня – 10 вересня 2024 року.

3.3 У випадку форс-мажорних обставин, тобто обставин непереборної сили, надзвичайних і невідворотних за даних умов (стихійні лиха, пожежа, військові дії, рішення вищих державних органів, страйки і т. п.), а також тяжкої хвороби близьких родичів, здобувач-практикант за попереднім погодженням з СТОРОНОЮ-1 та СТОРОНОЮ-2 має право достроково закінчити практику.

## **4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

4.1. Сторони несуть відповідальність згідно до чинного законодавства України та Болгарії, чинних міжнародних договорів.

4.2. Договір може бути розірваним у письмовій формі будь-якою стороною при невиконанні умов даного договору, попередньо попередивши одну зі сторін за 30 днів.

4.3. Сторона-2 не несе відповідальності перед здобувачем вищої освіти за нанесений йому матеріальний збиток, що виник у випадку невиконання або неналежного виконання цього Договору Стороною-1 чи окремою угоди про стажування укладеної із здобувачем вищої освіти.

4.4.Сторона-2 не несе відповідальність перед Стороною-1 за невиконання або неналежне виконання здобувачем вищої освіти умов діючого законодавства Болгарії та України.

## 5. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК.

5.1. Усі спори, що пов'язані із цим Договором, його укладанням або такі, що виникають в процесі виконання умов цього Договору, вирішують шляхом переговорів між представниками Сторін. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному відповідним чинним в Україні законодавством.

## 6. ДОДАТКОВІ УМОВИ.

6.1. Сторони, які уклали цей Договір, приймають на себе зобов'язання дотримуватися конфіденційного характеру комерційної інформації і не передавати її без згоди сторін третім особам, за винятком правоохоронних органів України і Болгарії і лише на запит таких правоохоронних органів.

6.2. Цей Договір, укладений між Стороною-1 та Стороною- 2 є безоплатним.

## 7.ІНШІ УМОВИ.

7.1. Цей Договір набирає сили з дати його укладення і діє до 31 грудня 2024 року.

7.2. Додаткові угоди та Додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

7.3. Сторони мають право достроково розірвати Договір за згодою сторін попередньо попередивши одну зі сторін за 30 днів або в судовому порядку.

7.4. Взаємовідносини Сторін, не урегульовані даним Договором, регулюються чинним законодавством України.

7.5. Сторони зобов'язуються негайно повідомляти один одного про зміни свої поштових реквізитів та інші зміни, які можуть істотно вплинути на виконання сторонами цього Договору.

7.6. Цей Договір складено українською мовою, у двох ідентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу і зберігаються у кожної із сторін.

## 8. АДРЕСА ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН.

### СТОРОНА-1

**LTD «STAFFORENT»**

Юридична адреса: Болгарія,  
м. Варна,  
вул. Константін Доганов 2, Офис 1  
Тел/факс:  
+380688178047  
+359897829083  
e-mail: stafforent@gmail.com  
www.stafforent.com  
ЕИК: 205516439

Директор LTD «STAFFORENT»

Комаров М.В.

02. 05 .2024р.

### СТОРОНА-2

**Львівський національний  
університет природокористування**

Юридична адреса:  
Україна,  
80381, вул. В. Великого, 1  
м. Дубляни  
Львівський район  
Львівська область  
телефон: (032) 22-42-335  
факс: (032) 22-42-919  
email: rectorat@lnau.edu.ua

В.о. ректора  
Лопушняк В.І.

02. 05, 2024 р.